



CONCESSIONARIA
Dino Berti

Portoferraio
Via Teseo Tesei - Tel. 92790
Capoliveri - Tel. 968448
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

ANNO XXIX - N. 15
Esce il 10, 20 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 MAGGIO 1976

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 6.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità "E. BAGNINI", Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 150

Terme San Giovanni Isola d'Elba

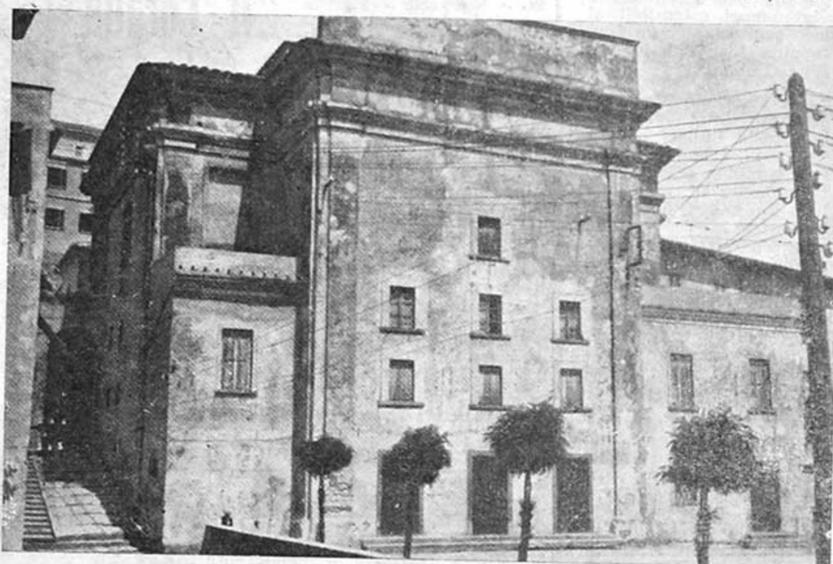
Fangoterapia per la cura delle malattie

reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

Approvato il progetto di massima per il restauro del Teatro dei Vigilanti

E' questo un argomento del quale a più riprese si è interessato negli anni scorsi il nostro giornale. Da buoni portoferraiesi ci sta molto a cuore che uno dei pochi edifici a cui è legata tanta parte della storia del paese non vada in malora, come sta accadendo per la ex Caserma De Laugier. Non si tratta infatti di ridonare lustro e prestigio ad un immobile al solo scopo di



La facciata del Teatro dei Vigilanti

utilizzarlo per determinati scopi culturali e per dare incremento e sviluppo al vecchio centro storico; si tratta di salvare l'edificio da sicura rovina. E' quanto ha fatto presente l'assessore ai LL.PP. nella riunione del 28 aprile u.s. proponendo al Consiglio Comunale l'approvazione del progetto di massima per il restauro del Teatro dei Vigilanti. Nelle precarie condizioni attuali — ha detto il prof. Lupi — il teatro rappresenta un pericolo, per cui si rende necessario un intervento di consolidamento e conservazione in tempi piuttosto brevi. La decisione presa all'unanimità dal Consiglio Comunale, non ha soltanto lo scopo di restituire al paese un importante cimelio napoleonico, ma anche quello di assicurare a quel tratto di Via del Carmine che si immette in via V. Hugo la sicurezza del transito. Al momento attuale, con le transenne che occupano una parte della strada e col pericolo di caduta delle gronde, la sicurezza del transito è alquanto precaria e molto difficoltoso in tutta la zona è il traf-

■ SEGUE IN QUARTA PAG.

Il Teatro dei Vigilanti

«Traccia dell'occasione napoleonica»

L'architetto Leonello Balestrini ha illustrato la sua tesi di laurea

Il neo Architetto Leonello Balestrini, laureatosi qualche settimana fa con il massimo dei voti, ha illustrato sabato 29 u.s., alla Galleria «La Soffitta», la tesi di laurea: «Il Teatro dei Vigilanti a Portoferraio - Traccia dell'occasione Napoleonica - Proposte di restauro».

Il pomeriggio culturale è stato patrocinato dall'Associazione Albergatori Elbani, sempre prima quando si tratta di valorizzare l'Elba, i suoi monumenti e le sue tradizioni. Il Presidente di essa, cav. Boris Prochieschi, ha infatti presentato l'Architetto Balestrini il quale ha successivamente esposto sinteticamente i criteri che hanno informato le sue proposte, giungendo a conclusioni molto interessanti che hanno dato luogo ad un ampio dibattito cui hanno partecipato il Sindaco dott. Fratini, l'ex Sindaco Cecchi, l'Architetto Volpini, Assessore comunale, al Demanio, il nostro collaboratore Luigi De Pasquali, il Tecnico del Comune geom. Bracali e lo stesso Presidente degli Albergatori cav. Prochieschi.

Dobbiamo dire che lo studio dell'Architetto Balestrini è partito da una vasta e documentata ricerca sto-

rica che il pubblico ha potuto seguire attraverso fotografie e copie di pubblicazioni. I concetti dell'Architetto Balestrini apparivano poi esplicitati in numerosissime tavole che occupavano tre ampie sale della Galleria.

Il criterio seguito è, in sintesi, quello della conservazione lasciando, cioè, inalterate le vecchie strutture del teatro, rendendole stabili e funzionali. Non nascondere, insomma, gli importanti fatti architettonici avvenuti nel corso del tempo, addirittura da quella che era la vecchia piccola Cappella del Carmine, alla Chiesa e, successivamente, al teatro napoleonico, fino agli ultimi restauri degli anni '20. E' insito, peraltro, nel principio del rispetto delle moderne norme di sicurezza e di funzionalità. Il criterio base, quindi, considera giusto che un edificio, per di più come il teatro dei Vigilanti che racchiude uno dei periodi più interessanti della storia dell'Elba, conservi la sua tipologia.

Sul dibattito che è seguito, il Sindaco Fratini ha chiarito che se in ef-

■ SEGUE IN QUARTA PAG.

SIMPATICO RADUNO DEGLI "ATLANTICI", DEL SOMMERSIBILE "OTARIA",

I reduci del sommersibile "Otaria", che operò nell'ultimo conflitto nei mari del nord, oltre il 60° parallelo, si sono ritrovati dopo 33 anni a Marciana Marina. Promotore, organizzatore e coordinatore di questo simpaticissimo e significativo incontro, il nostro collaboratore Enzo Lazzeri il quale aveva conosciuto le eroiche vicende dell'"Otaria" dalla viva voce di uno dei protagonisti: Aldo Polmonari di Marciana Marina che attualmente gestisce il Ristorante "La Pace".

Perché — si domandò il dinamico Lazzeri — non far ritrovare questi uomini che per anni furono accumulati nel rischio, nel sacrificio e nell'eroismo? E con una pazienza da certosino si pose alla ricerca di essi, sparsi in ogni zona d'Italia, dal Comandante al Secondo, dal Sottufficiale al marinaio.

Sede della riunione, dunque, è stata Marciana Marina, uno fra i paesi elbani che sul mare è nato e che alla marineria ha offerto, in pace e in guerra, i suoi figli migliori.

Gli Ufficiali dell'"Otaria" hanno trovato i loro "ragazzi" invecchiati ma con lo stesso spirito di allora

Livio Zeni; il sacro rito ha raggiunto il momento più toccante quando l'Ammiraglio Vocaturò è salito sul podio eretto dinanzi al ricordo marmoreo dei Caduti di tutte le guerre, ed ha letto la preghiera del marinaio.

Allora si sono viste le ombre di Mario De Angeli, Ernesto Adriani, Mario Costa, Zenobio Sacchi, Mario Vito, sommersibilisti compaesani, che la giovane vita hanno offerto in olocausto alla Patria, sfilare insieme ai reduci per dire loro che nonostante le sfortunate vicende, il sacrificio di tutti non può e non deve essere vano.

Poi è stato il Vice Sindaco rag. Pasquale Berti

a rendere omaggio ai reduci a nome della popolazione di Marciana Marina, con nobili parole che hanno esaltato l'opera della Marina Militare Italiana.

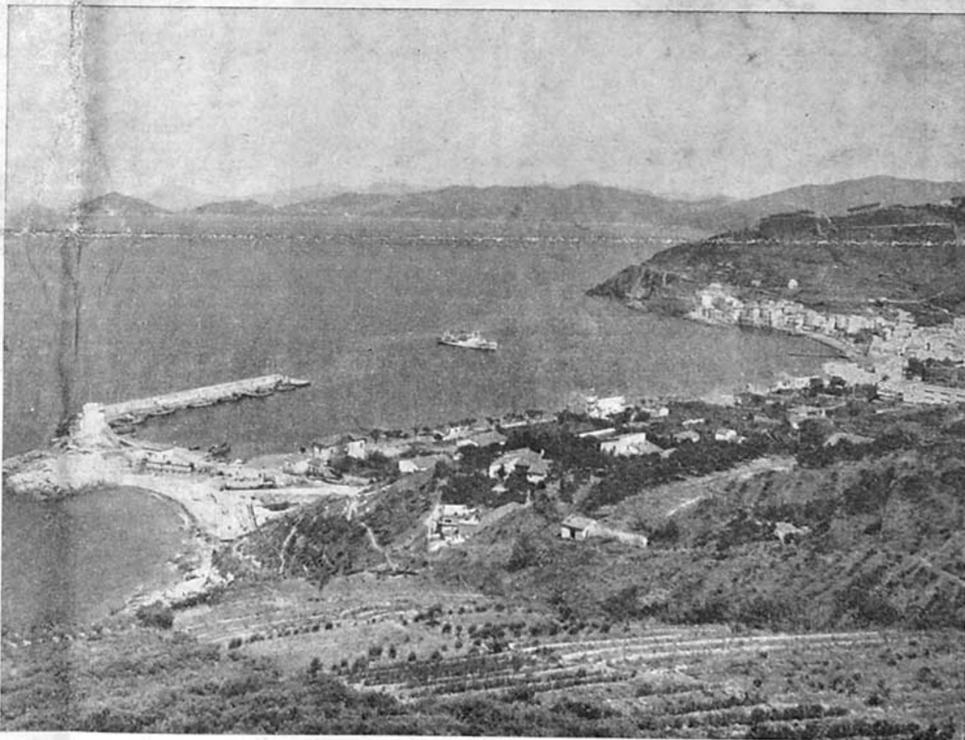
Tra le autorità presenti abbiamo notato il Vice Prefetto per l'Elba dott. Galamini Di Recanati, gli Ammiragli Jasiello, presidente del Gruppo UNUCI elbano, De Giacomo anch'esso Comandante di sommersibili operanti nell'atlantico e Gennai; il cap. di Corvetta Cicione, in rappresentanza del Ten. Col. Libotte, comandante la Capitaneria di Porto di Portoferraio; il maggiore Cesare Cortesi, Presidente della Fed. Aut. Comb. e Reduci dell'Elba; il cav. Francesco

Marotta, sommersibilista; il segretario della Sez. di Portoferraio dell'Assoc. Comb. e Reduci, Rosario Raciti; il cav. Mario Galeazzi, presidente dell'Associaz. Comb. di Marciana Marina; il cav. Primo Tozzi della Fed. Elbana Combattenti.

Nota significativa: la presenza alla manifestazione dell'ex Capitano di Vascello della Marina Germanica Schnee, Capo di Stato Maggiore del Grande Ammiraglio Doenitz, oggi all'Elba, il quale ha voluto così rendere onore ed omaggio al valore di tutti i sommersibilisti.

Mario Mazzei

■ SEGUE IN QUARTA PAG.



Una bella veduta di Marciana Marina

Non è certamente facile descrivere la commozione che qualcuno ha espresso... abbastanza visibilmente e qualche altro è riuscito a celare... ma non certo nel modo migliore! Sta di fatto che gli Ammiragli Vocaturò, che fu Comandante dell'"Otaria" e Gran, che fu il suo Secondo, hanno rivisitato i loro "ragazzi" come allora, con la stessa schiettezza, lo stesso attaccamento e lo stesso spirito che li unì nel dovere e nel rischio.

Diciamo subito che dei partecipanti alla simpatica carovana abbiamo potuto ricevere questi nominativi che non sono poi tutti quelli dei presenti.

Oltre agli accennati Ammiragli Vocaturò e Gran, il Generale di macchina Navarra, il Ten. di Vascello Carlo Dughera, (tutti pluridecorati al valor militare), il Capo meccanico Francesco Milella, il Capo radiotelegrafista Castellengo Luigi, Armando Bollini di Genova, Aloi di Sapadafora (ME), Benici di Monfalcone, Cama di Messina, Cei di La Spezia, Alfonso Giacola di Napoli e il nostro conterraneo Sottocapo elettricista Aldo Polmonari che è stato raggiunto dal gruppo a Marciana Marina.

Gli "atlantici" hanno assistito alla Messa al campo celebrata da Don

MEETING AL LIONS CLUB ISOLA D'ELBA

Presentato il romanzo di Michele Villani e gemellaggio col Lions Club di Asiago

Venerdì sera, 28 maggio nel salone del Golf Hotel Acquabona, a cura del Lions Club Isola d'Elba, il prof. Giorgio Varanini, docente di letteratura italiana alle Università di Pisa e di Verona, ha presentato ai Soci e ai numerosi invitati il nuovo romanzo di Michele Villani recentemente edito da Cappelli di Bologna: **Bianche e gelate le strade**.

Presentato dal geom. Bracali, Presidente del Lions Club Isola d'Elba, Varanini ha esordito inquadrando brevemente la figura dell'autore nell'ambito della letteratura italiana del '900. Villani può oggi essere degnamente inserito nella nutrita schiera dei narratori toscani, la cui opera si distingue per nettezza formale e per fresca immediatezza espressiva; se si volesse citare qualche nome — ha proseguito il Varanini — verrebbe da pensare a Cassola per la linearità della forma la schiettezza del linguaggio e la predilezione per le strutture

paratattiche. L'oratore ha parlato brevemente anche dei racconti giovanili di Villani, «Anni all'isola», che ebbero a suo tempo il favorevole giudizio di autorevoli critici.

Passando all'analisi del romanzo, dopo aver accennato agli elementi essenziali del contenuto, il prof. Varanini ha messo in evidenza come intorno ai personaggi chiave della vicenda «si determini una trama di rapporti umani ed affettivi tanto semplice quanto intensa». Nell'ultima parte della sua interessante relazione, l'oratore ha letto alcuni passi del romanzo relativi alla descrizione dell'ambiente e all'analisi dei sentimenti dei personaggi, rilevando nella nitidezza espressiva e nell'indagine psicologica l'eco di certi narratori toscani dei primi del '900, come Federigo Tozzi. Non è sfuggita al presentatore — scaltro da una lunga consuetudine con i testi letterari — la considerazione sociologica che

permea molte pagine del romanzo e che rivela un'assidua meditazione sulle vicissitudini sofferte dalla generazione che ha oggi oltrepassato i cinquant'anni, a cui appartiene l'autore.

Alle affettuose parole di Varanini ha risposto ringraziando — vivamente commosso — Michele Villani, che è stato cordialmente complimentato da tutti gli intervenuti.

Dopo la riunione conviviale è avvenuto il gemellaggio fra il Lions Club Isola d'Elba e il Lions Club Asiago. Rispondendo alle parole del geom. Bracali, il prof. Cremonini, Delegato Distrettuale di Asiago, ha ringraziato a nome dei numerosi Soci presenti, i gentili ospiti; dopodiché è avvenuto il simpatico scambio dei guidoncini fra i Soci dei due Club e l'offerta alle signore di un artistico riatto dell'artigianato di Asiago. La serata si è conclusa con un trattamento danzante.

IL CULTO DI SANTA CATERINA D'ALESSANDRIA all'Isola d'Elba

Marciana e Rio Elba, fra i più antichi comuni elbani, hanno due chiese dedicate a S. Caterina d'Alessandria: il primo come titolare della chiesa parrocchiale che in epoche successive ha avuto rifacimenti e abbellimenti, conserva ancora tracce evidenti del suo stato primitivo.

Il secondo, possiede la plurisecolare chiesetta fra ruderi di un remoto passato nella zona della preesistente Grassera.

Come pervenne all'Isola il culto di questa alessandrina, fatta segno di grande venerazione, specialmente fra le popolazioni del riese?

Tanto la Terra di Rio (comprendente prima, la Marina e il Cavo) che la Terra di Marciana, conobbero nel Medio-Evo, per lunghissimo tempo il dominio della Repubblica Pisana, allora grande potenza marinara, le cui

decapitazione. E' stata considerata la protettrice dei filosofi, perché, di stirpe nobile e molto erudita, riuscì a convertire al cristianesimo un gruppo di anziani dotti, convocati dal padre di lei, affinché la persuadesse a ritornare all'la fede pagana dei propri avi. Questa «Disputa con i Dottori» e le sue «Nozze Mistiche» a «La Traslazione» hanno ispirato molti pittori del 1400 e 500, che ci hanno lasciato famosi capolavori. La leggenda vuole che il corpo di S. Caterina, fosse dagli angeli, trasportato sul Monte Sinai di biblica memoria, dove esiste ancora un antichissimo Monastero intestato a suo nome, sede di studiosi monaci ed eremiti. In questo Monastero nel 1859 si ritrovò uno dei più preziosi manoscritti delle Sacre Scritture, su carta pergamena: il famoso «Codex Sinaiticus» del 4° secolo, che dal 1933 si trova nel Museo Britannico.

Si legge che nel 530, Giustiniano imperatore d'Oriente fece munire di una

le predicò anche S. Paolo Della Croce e, se purtroppo circa 10 anni fa, fu trafugato il pregevole dipinto cinquecentesco, un altro molto ben fatto figura fra le marmoree colonne dell'altare; dietro nel coro c'è sempre il tavolato che era posto dietro il quadro rubato con sopra scritto a grossi caratteri che: in data... 1826 si era proceduto alla rimozione e ripulitura del dipinto alla presenza di notabili persone dell'epoca: l'ing. Giacomo Mellini Direttore delle Miniere, i Gualandi, Garbaglia, Antola ecc., firmato perfino dall'eremita un certo Giannoni. Un tempo la chiesa di S. Caterina faceva parte della Congregazione delle Chiese Riunite del Comune di Rio Elba, con arredi sacri in proprio, un cappellano, e gli eremiti che si sono susseguiti fino a circa il 1920. Nell'avvicinarsi dei secoli si sono sempre eseguiti solenni festeggiamenti, particolarmente nel secondo giorno di Pasqua, perché da un antico scritto si legge che «in questo Sacro luogo il 17

Brevi dai paesi elbani

➔ L'U.S. Capoliveri ha eletto il nuovo Consiglio Direttivo alla cui presidenza è stato nominato il cav. Ugo Gelsi.

➔ I «pulcini» del Capoliveri hanno conquistato il titolo di campioni elbani per la stagione 1976. La partita conclusiva, che li ha visti dinanzi alla rappresentativa di Rio Marina, è stata vinta dalla giovanissima squadra capoliverese per 5-2. Hanno segnato Paoli Baldetti (2) e Gallerotti (2).

➔ Formazione del Capoliveri: Messina, Ragoni, Longo; Baldetti, Sardi, Arduini; Gallerotti, Paolini, Corbelli, Ferri, Paoli.

➔ A Marina di Campo si è rinnovata nel nome e nelle strutture la vecchia «Casa Teresa», del resto già ampia e confortevole. E' stata ribattezzata «Orsa Minore» ed i proprietari - Ida e Salvatore Di Giovanni - hanno sistemato, nell'ampio giardino, una grande pergola sotto cui trovano posto numerosi tavoli, e installato un forno a legna per la cottura di pizze e rosticceria. Un ritrovo, insomma, dove, consumando un buon pasto, si ha la possibilità di serenamente intrattenersi. Al nuovo battesimo abbiamo notato il V. Prefetto dott. Galamini di Recanati, il V. Questore Di Staso, il Presidente dell'EVE Palmieri e numerose altre personalità.

Anche il Bar «Da Mario» è passato a nuova gestione e si è completamente rinnovato nelle attrezzature.

➔ (g.d.) Sempre a Marina di Campo, nei mesi scorsi è iniziato l'allacciamento alla fognatura principale dei pozzi di via Roma si da consentire l'entrata in funzione del depuratore. Dobbiamo segnalare la sensibilità dei proprietari di case, alberghi e pensioni i quali si sono costituiti in Consorzio per costruire a loro carico la conduttura che raggiunge il troncone eseguito dalle amministrazioni.

annunci economici

AFFITTASI appartamento mobiliato località «Sghinghetta» mese di Luglio. 4 camere, sala, servizi. Telefonare Portoferraio 92301.

VENDESI cuccioli «POINTER» b.n. altissima genealogia. Rivolgersi Michele Mancini, La Pila.

MARINA DI CAMPO località «Gli Alzi» vendesi fabbrica 10 camere tutte con doccia e water, soggiorno, bar, terreno alberato, posteggio macchine, riscaldamento centrale a gasolio, depositi acqua, autoclave. Volendo visibile in due appartamenti. Oppure cedesi per gestione albergo stagione '76. Telefonare a Marina di Campo ufficio 97303 ab. 97478.

MOTOSCAFO modello «Marrezeur» telecomando «Simplex» con motore Evnrudde «Sportster» 25 cavalli avviamento e caricamento (batteria automatico. Rimorchio mod. 45 «Coarva» portata utile 325 Kg. Accessori: ancora, remi, scala ecc. Tutti certificati disponibili. Motoscafo subito vendibile e pronto per trasporto. Per trattative scrivere Handtrag Procchio, casa Trippi, via Mare.

A PORTOFERRAIO si vendono appartamenti e locali per Uffici nel «Residence» che trovasi all'angolo tra la Calata Italia ed il Viale Elba. Per informazioni, rivolgersi a: Dott. Tesi Guglielmo, Portoferraio, Tel. (0565) 93368.

GIOVANE diplomata ragioneria, disposta lavoro presso Ufficio Tele'onare 92911.

VENDESI in loc. Procchio (Elba) appartamento nuovissimo (300 m. dal mare) due camere, soggiorno, angolo cottura, bagno, terrazza vista mare, riscaldamento autonomo. Telefonare ore 19 (0565) 93183.

ni. C'è, è vero, il disagio delle strade dissestate per lo sventramento effettuato, forse, nel momento meno opportuno, comunque c'è anche la comprensione della cittadinanza che vede l'inizio della soluzione di un problema al quale tutti sono interessati. Dobbiamo tuttavia sottolineare uno scorcio che poteva essere evitato: l'allacciamento, cioè, degli scarichi di via Marconi e Lungomare che finiscono nel fosso e vanno a ristagnare sulla spiaggia con tutte le conseguenze facilmente intuibili.

➔ A Rio Marina nella chiesa di S. Barbara sono state celebrate, il 9 corrente, le nozze del sig. Luigi Mazzei e della gentile signorina Maria Rosa Giuliani.

Parenti e amici della coppia hanno partecipato al pranzo nuziale che si è svolto in un ristorante di Cavo.

Aglì sposi formuliamo vivi auguri estensibili ai loro genitori, signora Giuseppina Mazzei. Giulio e Rina Giuliani.

➔ A Marciana Marina è deceduto improvvisamente Oreste Bulleri. Aveva soltanto 29 anni e lascia una bambina e la moglie in procinto di dare alla luce un nuovo figlio. La scomparsa ha destato unanime compianto. Alla famiglia porgiamo vive, sentite condoglianze.

Il Centro Nazionale Studi Napoleonici e Storia dell'Elba partecipa al dolore per la morte dell'indimenticabile

Prof. Raffaele Ciampini

socio della fondazione e Direttore per molti anni della Rivista Italiana di Studi Napoleonici. Portoferraio 30 Maggio 1976

Il 26 Maggio ricorreva il primo anniversario della scomparsa di

Letterio La Rocca

La moglie, i figli e tutti i familiari lo ricordano con immutato affetto e doloroso rimpianto. Portoferraio 28 Maggio 1976

Pretura di Portoferraio

Il sottoscritto Cancelliere Dirigente addetto all'intestato Ufficio comunica che il sig. Pretore di Portoferraio ha emesso in data 9-12-1975 il seguente decreto penale di condanna:

Visti gli atti processuali a carico di RASPOLINI UMBERTO nato a Porto Azzurro il 10-9-1913 ivi residente in Piazza Palestro 14, imputato:

a) della contravvenzione p. e p. dall'art. 20 comma 1° e 44 lett. c) dell'a legge 4-7-67 n. 580 per aver prodotto e posto in commercio della schiacciata condita con olio di semi anziché con l'impiego dei condimenti consentiti;

b) della contravvenzione p. e p. dall'art. 20 comma 4° e lett. b) della legge 4-7-67 n. 580 per aver posto in vendita della schiacciata condita con strutto senza indicare tale ingrediente.

Accertato in Porto Azzurro il 13-6-75.

omissis

CONDANNA

l'imputato suddetto alla pena di lire 150.000 di ammenda per a), L. 50.000 di ammenda per b) e così, complessivamente, agli effetti del cumulo, alla pena di L. 200.000 di ammenda.

Ordina la pubblicazione per estratto del presente decreto sul giornale il «Corriere Elbano» di Portoferraio Omissis

Portoferraio 9-12-75. Seguono le firme

Per estratto conforme, per uso pubblicazione. Portoferraio 21-5-76.

Il Cancelliere Dirigente S. Bonavita

Ristorante PUBLIUS
 (da Publio) POGGIO - tel. 99208
 Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «dei nostri»
 Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima
 Cacciagione
 Terrazza panoramica - Cerimonie

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
 Banca fondata nel 1472

363 filiali in Italia

Uffici di rappresentanza a Londra e Francoforte sul Meno

corrispondenti in tutto il mondo

MUSICAL CENTER
 Via R. Manganaro 76 - Tel. 92.212
 Un centro musicale anche all'ISOLA D'ELBA

Tutti gli strumenti musicali HI-FI
 Dischi - Pianoforti - Impianti

Metodi - Spartiti - Accessori - Amplificazione per spettacoli - Discoteche - Luci psichedeliche - Effetti sonori

Bar - Ristorante - Pizzeria «Il Corallo»
 «La Foce» - Marina di Campo
 Gestione: Cervini Alfonso
 Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc.
 Cucina casalinga

La Lanterna
 Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026
 Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco
 Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara
 Dentice al cartoccio

Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
 Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
 Trattamento di pensione - Locale caratteristico

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia
 57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871
 m. 150 dalla spiaggia - Giardino - Parcheggio
 CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

Calzature TRIOLO Pelletterie
 Via G. Garibaldi 6 - PORTOFERRAIO

PENSIONE RISTORANTE Belmare
 Riscaldamento centrale - Camere con bagno
 PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

Hotel-Ristorante Bar - Sale per banchetti Discoteca - TV

per prenotazioni tel. 966212-13-14 **GOLF CLUB ACQUABONA**
 Aperto tutto l'anno con le sue rinomate specialità

IMMOBILIARE VENC I
 Land & Property Consultant - Estate Agent
 Agence Immobilière - Immobilien Vermittlung

COMPRA- VENDITA - FITTI: Ville - Villini - Appartamenti
 Poderi - Terreni fabbricativi Ruder. - Alberghi - Negozi

VALUTAZIONI - MUTUI
 Marclana Marina - P.za Vittoria 18 - Tel. 99.279 - 99091

CASSA DI RISPARMI DI LIVORNO FONDATA NEL 1836
 Tutte le operazioni e i servizi di Banca

SUCCURSALE DI PORTOFERRAIO
 Piazza Cavour 52 - Calata Matteotti 2
 FILIALE DI PROCCHIO

● Luminosità ■ Armonia di colori ★ Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle «CERAMICHE»

PASTORELLI PIERO
 Esposizione: Via Carducci 226 - tel. 93135 PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE
 fondata nel 1829
 145 dipendenze in Toscana
 Oltre 850 miliardi di depositi fiduciari
 Tutte le operazioni e i servizi di banca con l'Italia e con l'Estero
 Dipendenza di PORTOFERRAIO: Piazza Cavour, 62 tel. 92258

Bar Roma
 Portoferraio - Tel. 92278
 Piazza Cavour
 Calata Mazzini

Grande assortimento scatolette cioccolatini delle migliori marche
 Caffè torrefatto delle migliori marche

Falegnami Associati
 PORTOFERRAIO
 Salita S. Rocco
 Mobili e infissi
 Lavorazione accurata

MALATTIE DEGLI OCCHI dott. V. LA TORRE
 Portoferraio - Tel. 92701
 Piazza della Repubblica



Perdute ormai le speranze di ritrovare il dipinto di Giovanni da San Giovanni Valdarno (Giovanni Mannozi) pittore del '500, raffigurante la «Vergine Alessandrina», trafugato con la sua preziosa cornice nel 1968, una nuova opera della pittrice romana Ida Nasini Campanella ha preso fin dal 1973 il suo posto sull'Altare del Santuario. Questa è la foto.

galere e galeoni so'cavano i mari combattendo contro i Saraceni, navigavano verso l'Oriente e arricchivano la Repubblica con lo scambio di merci e conquiste di terre. Anche ad Alessandria d'Egitto, Pisa aveva frequenti contatti e vi possedeva «fondachi» come pure a Damietta e al Cairo

S. Caterina, vissuta ad Alessandria nel 4° secolo circa, per non abiurare la fede cristiana, subì il supplizio della ruota dentata (che divenne poi il Suo Simbolo) e il martirio della

Precisazione

Nell'articolo di fondo del numero scorso, a proposito della variante di Carpani, siamo incorsi in un involontario errore affermando che il progetto che viene realizzato presenta una modifica rispetto a quello originario; l'Ufficio Tecnico della Provincia precisa che il progetto è rimasto invariato; solamente che il lavoro è stato suddiviso in tre lotti, di cui il primo è quasi realizzato e il secondo - relativo al tratto Sghinghetta-Chiesa di S. Giuseppe - è da poco iniziato; per il terzo lotto, che prevede il congiungimento tra il Viale Tesse e la Sghinghetta tagliando fuori la Cementeria, deve ancora essere perfezionato il piano di finanziamento.

forte muraglia il primitivo rifugio dei monaci del Sinai, per difesa dalle aggressioni barbariche, molto tempo dopo anche Napoleone, durante le sue Campagne in Egitto, fece restaurare le mura di quella memoranda fortezza che infine minacciava di crollare.

Questa località divenne meta di pellegrini e studiosi da ogni paese; fin dal Medioevo; fiorirono le fondazioni di Ordini religiosi che certamente contribuirono a diffondere il culto di S. Caterina d'Alessandria, aggregandosi alle navi delle Repubbliche Marinare (perché anche a Venezia nel 1100 le fu eretta una chiesa proprio dai frati del Monte Sinai nella Calle S. Caterina, e nella quiete dell'isoletta lagunare di Mazzorbo, ancora funzionante. Tutte con annessi monastero e convento; questi abitati solo nel passato.

A Pisa è conosciutissima la chiesa in stile gotico-pisano, fondata dai frati Domenicani nel XIII secolo, poi nel 1784 vi è stato annesso il noto Seminario-Convento «S. Caterina». In tutte queste chiese si conservano importanti opere d'arte.

Ritornando alle nostre chiese elbane, specialmente quella di Rio Elba nel 1973 essendo stata restaurata, ebbe l'onore della visita del nostro Vescovo, Mons. Valdo, conserva ancora il suo alto soffitto a capriate, un pulpito in legno del qua-

Aprile 1624, avvenne una manifestazione prodigiosa da parte di S. Caterina, ed il Clero, il Magistrato il popolo tutto decisero solennizzare ogni 17 aprile come festa d'intero precetto, ma la Sacra Congregazione dei Riti tramite la Curia Vescovile di Massa Marittima, stabilì e decretò che al popolo di Rio fosse concesso (sic) festeggiare e onorare con solennità ogni secondo giorno di Pasqua la Santa, e tutta l'Elba - continua lo scritto - onorò con pellegrinaggi il Sacro luogo».

Adesso i pellegrinaggi sono diventati vere e proprie scampagnate come quella di questo ultimo Lunedì di Pasqua 1976; ma se ci pensiamo bene è sempre stato così anche nel passato: dopo aver ascoltato la funzione chi più chi meno devotamente, la gente si è sempre sparpagliata per i prati specialmente se c'era un bel sole primaverile, merendando allegramente.

Danie'a Chionsini

ARREDAMENTI CRECCHI GIOVANNI
 Mobiliario Artigiano CG

SELVATELLE (PI)
 Via Volterrana, 186
 ☎ 65.1.18
 SS. FF. Pontedera
VISITATECI INTERPELLATECI

Tappezzeria F. Meucci

PORTOFERRAIO
 Via Carducci 9

PIOMBINO
 Via Galilei

Moquette delle migliori fabbriche
 Forniture anche per Hotel

CRONACA DI PORTOFERRAIO

I candidati al Cons. Com. di Portoferraio per le "Amministrative" del 20 giugno

Queste le otto liste dei candidati al Consiglio Comunale di Portoferraio per le elezioni amministrative del 20 giugno, in ordine di presentazione:

PCI

Fratini dr. Giambattista (Alt. Dem.)
 Alessi Danilo
 Antonini Fabrizio
 Anselmi Fiorella
 Arnaldi Astelio
 Battaglini Maria Grazia
 Berti prof. Gian Piero
 Bicecci Luciano
 Calafuri Gino
 Casini Pier Luigi
 Colli Franco
 De'lea Giovanni
 Diversi Franco
 Frangini Giuliano
 Frangioni Marcello
 Fratti Sesto
 Gasparri Sauro (Alt. Dem.)
 Gelli dr. Luciano (ind.)
 Iovine Vincenzo
 Lungonelli dr. Lamberto (ind.)
 Mazzei Bruno
 Monfardini Pietro (Alt. Dem.)
 Moretti geom. Cesare (Alt. Dem.)
 Papalini prof. Domenico
 Pardi p.e. Giuliano (Alt. Dem.)
 Scelza Francesco (Alt. Dem.)
 Sparnocchia Giancarlo
 Venturucci Luciano
 Volpini arch. Nedo
 Zini Angelo

PLI

Gasperini Dario
 Amore Luigi (ind.)
 Bartolini Nicla (ind.)
 Biondi Sergio
 Boni M.a Flavia
 Brandino Paolo
 Burelli cap. Luigi
 Carminelli Renato
 Catta Luigi
 Chelucci Aldo
 Corsi Diana (ind.)
 Corsi Giulio
 Duranti Riccardo (ind.)
 Fontani Sebastiano (ind.)
 Frangioni Graziano
 Gasparri prof. Aulo
 Gasperini Alessandro
 Germanò Pietro (ind.)
 Guastella Vittorio
 Guidi Giampaolo
 Marra Luigi (ind.)
 Mibelli Francesco
 Montauti dr. Mario
 Pagnini rag. Luciano
 Pucci Marino
 Ridi Alfonso
 Sardi Livio (ind.)
 Serrapica Giovanni
 Tesi dr. Guglielmo (ind.)
 Vannucci Rizieri (ind.)

MSI

Bertucci rag. Oreste
 Leonelli Mirto
 Adorni Carlo
 Baroni Giovanni
 Bartalini Luciano
 Bracci Renato
 Castastini Patrizia
 Cetica Fleris
 Corsi Orazio
 Danzi Walter
 Dini Emilio
 Iacobino Franco
 Malanima Gino

PSI

Locatelli Paolo
 Chiari Novaro
 Colombi Liberto
 Angeli prof. Giuseppino
 Castells Stefano
 Bondavalli Villani Alba
 Francescato dr. Franco
 Mannocci Quintilio
 Stefanelli Sergio
 Marianelli prof. Sandra (ind.)
 Mazzoni Giulio Cesare
 Giacconi Giancarlo
 Nardelli Elvio
 Chiappi prof. Lilla (ind.)
 Falanca Luciano
 Lambardi Mario
 Canestrelli Lamberto
 Mibelli Maria
 Corsi Franco
 Campitelli Renzo
 Puccini Massimo
 Melas Athos
 Giannini Enrico
 Trigona Ermanno
 Giardini Marcello
 Colombo Oreste
 Poggioni Ulisse
 Barbadori Sergio
 Bombarda Luigi
 Santomauro Luigi

Democrazia Proletaria

Lupi prof. Uberto
 D'Arco Marcello
 Orsini Berti prof. Liana
 Ambrosino prof. Giorgio
 Battani Ezio
 Braschi Sergio
 Cadoni Leonardo
 Canestrelli Alessandro
 Catta Adriano
 Corsi Elio
 Del Punta Andrea
 Fantozzi Benito
 Giannini Ezio
 Giuntinelli Pierluivo
 M.a Sebastiana
 Grassi Renato
 Guidi Marzola
 rag. Andretta
 Magro Sergio
 Marzolla p.i. Flavio
 Metrano Aldo
 Micheli Meros
 Nannini Mario
 Nicchi Benito
 Orsi Mino Sauro
 Paesani rag. Gianfranco
 Paglia Carlo
 Palmieri Giampiero
 Fosini Elvio
 So'ari Franco
 Talone Arturo
 Tollari Luciano

PSDI

Di Pede p.i. Enrico
 Cavalca Fausto
 Fierini Gino
 Costa dr. Sergio
 Caprilli Attilio
 Conti Ivano ind.
 Croci Silvio ind.
 Castagni Otello
 Croci Mario
 Coradazzi Alberto
 Di Lalla Eugenio ind.
 Falcone Gaetano ind.
 Frangioni Giuseppe ind.
 Guiducci Silverio
 Galletti Rossana ind.
 Giovannoni Claudia ind.
 Galletti Roberto ind.
 Gemignani Dino ind.
 Galli Ettore
 Maestrini p.i. Franco
 Marinari Giancarlo
 Marti Mario ind.
 Nobili dott. Luigi
 Nurra Riccardo
 Pini Roberto ind.
 Stefanelli Cesare
 Solari Alfredo ind.
 Tonelli Dino Danilo
 Tognoli Aldo ind.
 Tognoni rag. Alberto ind.

PRI

Tamberi geom. Franco
 Bellini rag. Vincenzo ind.
 Biancotti Marcello ind.
 Bigio Alessandro ind.
 Bigio De Angelis Maria
 Calafuri Ubert
 Corsi Giovanni ind.
 Corsi Leo
 Damiani Giovanni
 Foresi dr. Mario ind.
 Diversi Elio
 Gemelli Alessandro ind.
 Marinari Gino
 Mastandrea Salvatore ind.
 Parrini Dino
 Raffaelli Guido
 Raffaelli Giulio
 Staccioli Elvio

DC

Cecchi Giovanni
 Castelvechi prof. G. Carlo
 Bardino prof. Franco
 Andreani Giorgio
 Balestrini arch. Leonello (ind.)
 Barontini Pao'a
 Benelli prof. G. Carlo
 Betti Enzo
 Caprai Roberto
 Cardenti prof. Franco
 Casali Susanna
 Damiani per. el. Vito
 Del Tredici Franco
 De Mitri Antonio
 Dionigi Franco
 Galletti Pietro
 Gasperini dott. Sergio
 Gianni Sangalli M.a Paola
 Giusti geom. Maurizio
 Grasso Luciano
 Grieco Lorenzo
 Imparata Adelmo
 Marinari per. tec. Luciano
 Mortula Piero
 Sbarra Severino
 Sponza Francesco
 Vai geom. Angiolo
 Vannucci Colombini
 prof. Giuliana
 Zottola Mario
 Zuccotti Dino

Per i terremotati del Friuli i promossi

L'OPERA DELLA P.A. DEL S.S. SACRAMENTO

La Sezione di Pubblica Assistenza del S.S. Sacramento, ha chiuso la raccolta di offerte, generi alimentari ed indumenti per i terremotati del Friuli. Dobbiamo sottolineare che, come sempre, il benefico sodalizio portoferraiese si è mosso tempestivamente, primo fra tutti, mettendo a disposizione per la raccolta le sue autoambulanze una delle quali si è poi unita alla colonna degli automezzi del Comune, spingendosi fino a Buia, per la consegna a quella tendopoli di coperte e lenzuola.

Le offerte in denaro ammontano a 2 milioni e 500 mila lire. Sono stati inoltre confezionati: 67 colli di indumenti, 72 di viveri, 60 di coperte nuove, 70 di lenzuola nuove, 10 di giocattoli. Il Prefetto di Udine spaziente ha ringraziato vivamente il Magistrato dell'Istituzione per l'affettuosa testimonianza di solidarietà.

Da parte sua la Sezione di Pubblica Assistenza del S.S. Sacramento esprime il suo apprezzamento e la viva riconoscenza alle Consorelle ed ai militi della P.A. per l'opera di cristiana solidarietà da essi svolta, adoperandosi, sia nella raccolta, sia nella confezione dei pacchi. Anche se tutti hanno voluto conservare l'anonimato, dobbiamo, per dovere di cronisti, segnalare la preziosa attività e dinamicità del Governatore del Sodalizio Manrico Boni, del Direttore dei Servizi di P.A. Renato Medici e della signora Carla Biancotti Medici, quest'ultima instancabile nel lavoro di coordinamento.

Un ringraziamento il Sodalizio rivolge anche ai giovani di Poggio e di Procchio, costituiti in Comitato, e alla Pubblica Assistenza di Rio Marina, che hanno fatto affluire le loro raccolte al Centro pro terremotati organizzato nei locali del Pronto Soccorso.

Il personale insegnante, non insegnante e gli alunni della Scuola Media Statale «G. Pascoli» hanno raccolto L. 472.000 per i terremotati del Friuli. La somma è stata versata al Commissario Governativo per i terremotati presso la Prefettura di Udine.

Nel quadro delle offerte per i terremotati, è bello segnalare il gesto dell'armatore Onorato, della Soc. Navarma che gestisce i servizi di collegamento fra l'isola e il continente, il quale ha personalmente provveduto al pagamento delle polizze di carico per l'invio del notevole numero degli automezzi e dei materiali nella zona terremotata.

Altri contributi verranno concessi sotto forma di buoni libro, trasporto gratuito e buoni mensa agli alunni il cui reddito familiare non superi i 3 milioni e 700 mila lire annue. Ai singoli istituti verrà infine concesso un contributo di L. 7.500 per ogni iscritto da utilizzare secondo i criteri suggeriti dai Consigli di Istituto per attività parascolastica o per acquisti di materiale didattico.

Gli interessati all'atto della iscrizione ad uno degli istituti secondari di Portoferraio (Liceo classico e scientifico, I.T.C., I.P.S.I.A.) dovranno richiedere alle segreterie delle singole scuole le modalità per poter partecipare alla assistenza per il diritto allo studio prevista dalla Amm. Provinciale.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le assegnazioni verranno fatte in base ad una graduatoria provinciale riservata agli alunni promossi in prima sessione, il cui reddito familiare non superi i tre milioni annui.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le imprese interessate, entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda da inviare alla Direzione dei Servizi Tecnici del Comune di Portoferraio.

Si porta a conoscenza degli interessati che presso l'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio, sono indette selezioni pubbliche per il conferimento di un posto di ruolo di inserviente donna e dell'incarico semestrale a 5 posti di infermieri generici.

Il termine utile per la presentazione delle domande scadrà, per il posto di inserviente donna, alle ore 14 del giorno 21 giugno 1976 e per gli infermieri generici alle ore 14 del 15 giugno 1976. Copie di avvisi pubblici e fac-simile delle domande di partecipazione, sono reperibili presso la segreteria dell'Ospedale dove gli interessati potranno rivolgersi anche per ogni ulteriore informazione.

La Federazione Italiana Nuoto - sezione Salvamento - Delegazione Isola d'Elba, ha programmato lo svolgimento dell'ultimo corso stagionale per Assistenti Bagnanti dal 31-5 all'11-6 c.a. Gli esami saranno tenuti a fine corso presso la Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Tutti gli interessati devono rivolgersi al Fiduciario per l'Isola d'Elba, cap. Luigi Burelli, in via Guerrazzi 61, Portoferraio.

Nel dodicesimo anniversario della scomparsa di Torello Barnini la moglie e la figlia hanno direttamente elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile G. Tonietti.

Per onorare la memoria di Relina Calafuri nei Biancotti della quale il 3 giugno ricorre il 50° anniversario della scomparsa, il marito ed il figlio hanno elargito L. 10.000 alla Rev. Misericordia, L. 10.000 al S.S. Sacramento, L. 10.000 alla Croce Verde e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

I condomini del Palazzo CEDEP 1.a, in memoria di Angelo Maestrini hanno elargito L. 16.500 alla Casa di Riposo Traditi.

L'AMMINISTRAZIONE PROV. PER IL DIRITTO ALLO STUDIO

Giovedì scorso 27 corr., l'assessore alla P.I. prof. Emanuele Cocchella, ha tenuto una riunione ai Presidi delle scuole superiori di secondo grado di Portoferraio per illustrare le modalità con cui l'Amministrazione Prov. ha programmato di intervenire sul diritto allo studio degli alunni a cominciare dal prossimo anno scolastico.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le imprese interessate, entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda da inviare alla Direzione dei Servizi Tecnici del Comune di Portoferraio.

Si porta a conoscenza degli interessati che presso l'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio, sono indette selezioni pubbliche per il conferimento di un posto di ruolo di inserviente donna e dell'incarico semestrale a 5 posti di infermieri generici.

Il termine utile per la presentazione delle domande scadrà, per il posto di inserviente donna, alle ore 14 del giorno 21 giugno 1976 e per gli infermieri generici alle ore 14 del 15 giugno 1976. Copie di avvisi pubblici e fac-simile delle domande di partecipazione, sono reperibili presso la segreteria dell'Ospedale dove gli interessati potranno rivolgersi anche per ogni ulteriore informazione.

La Federazione Italiana Nuoto - sezione Salvamento - Delegazione Isola d'Elba, ha programmato lo svolgimento dell'ultimo corso stagionale per Assistenti Bagnanti dal 31-5 all'11-6 c.a. Gli esami saranno tenuti a fine corso presso la Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Tutti gli interessati devono rivolgersi al Fiduciario per l'Isola d'Elba, cap. Luigi Burelli, in via Guerrazzi 61, Portoferraio.

Nel dodicesimo anniversario della scomparsa di Torello Barnini la moglie e la figlia hanno direttamente elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile G. Tonietti.

Per onorare la memoria di Relina Calafuri nei Biancotti della quale il 3 giugno ricorre il 50° anniversario della scomparsa, il marito ed il figlio hanno elargito L. 10.000 alla Rev. Misericordia, L. 10.000 al S.S. Sacramento, L. 10.000 alla Croce Verde e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

I condomini del Palazzo CEDEP 1.a, in memoria di Angelo Maestrini hanno elargito L. 16.500 alla Casa di Riposo Traditi.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le imprese interessate, entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda da inviare alla Direzione dei Servizi Tecnici del Comune di Portoferraio.

Si porta a conoscenza degli interessati che presso l'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio, sono indette selezioni pubbliche per il conferimento di un posto di ruolo di inserviente donna e dell'incarico semestrale a 5 posti di infermieri generici.

Il termine utile per la presentazione delle domande scadrà, per il posto di inserviente donna, alle ore 14 del giorno 21 giugno 1976 e per gli infermieri generici alle ore 14 del 15 giugno 1976. Copie di avvisi pubblici e fac-simile delle domande di partecipazione, sono reperibili presso la segreteria dell'Ospedale dove gli interessati potranno rivolgersi anche per ogni ulteriore informazione.

La Federazione Italiana Nuoto - sezione Salvamento - Delegazione Isola d'Elba, ha programmato lo svolgimento dell'ultimo corso stagionale per Assistenti Bagnanti dal 31-5 all'11-6 c.a. Gli esami saranno tenuti a fine corso presso la Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Tutti gli interessati devono rivolgersi al Fiduciario per l'Isola d'Elba, cap. Luigi Burelli, in via Guerrazzi 61, Portoferraio.

Nel dodicesimo anniversario della scomparsa di Torello Barnini la moglie e la figlia hanno direttamente elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile G. Tonietti.

Per onorare la memoria di Relina Calafuri nei Biancotti della quale il 3 giugno ricorre il 50° anniversario della scomparsa, il marito ed il figlio hanno elargito L. 10.000 alla Rev. Misericordia, L. 10.000 al S.S. Sacramento, L. 10.000 alla Croce Verde e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

L'AMMINISTRAZIONE PROV. PER IL DIRITTO ALLO STUDIO

Giovedì scorso 27 corr., l'assessore alla P.I. prof. Emanuele Cocchella, ha tenuto una riunione ai Presidi delle scuole superiori di secondo grado di Portoferraio per illustrare le modalità con cui l'Amministrazione Prov. ha programmato di intervenire sul diritto allo studio degli alunni a cominciare dal prossimo anno scolastico.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le imprese interessate, entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda da inviare alla Direzione dei Servizi Tecnici del Comune di Portoferraio.

Si porta a conoscenza degli interessati che presso l'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio, sono indette selezioni pubbliche per il conferimento di un posto di ruolo di inserviente donna e dell'incarico semestrale a 5 posti di infermieri generici.

Il termine utile per la presentazione delle domande scadrà, per il posto di inserviente donna, alle ore 14 del giorno 21 giugno 1976 e per gli infermieri generici alle ore 14 del 15 giugno 1976. Copie di avvisi pubblici e fac-simile delle domande di partecipazione, sono reperibili presso la segreteria dell'Ospedale dove gli interessati potranno rivolgersi anche per ogni ulteriore informazione.

La Federazione Italiana Nuoto - sezione Salvamento - Delegazione Isola d'Elba, ha programmato lo svolgimento dell'ultimo corso stagionale per Assistenti Bagnanti dal 31-5 all'11-6 c.a. Gli esami saranno tenuti a fine corso presso la Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Tutti gli interessati devono rivolgersi al Fiduciario per l'Isola d'Elba, cap. Luigi Burelli, in via Guerrazzi 61, Portoferraio.

Nel dodicesimo anniversario della scomparsa di Torello Barnini la moglie e la figlia hanno direttamente elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile G. Tonietti.

Per onorare la memoria di Relina Calafuri nei Biancotti della quale il 3 giugno ricorre il 50° anniversario della scomparsa, il marito ed il figlio hanno elargito L. 10.000 alla Rev. Misericordia, L. 10.000 al S.S. Sacramento, L. 10.000 alla Croce Verde e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

I condomini del Palazzo CEDEP 1.a, in memoria di Angelo Maestrini hanno elargito L. 16.500 alla Casa di Riposo Traditi.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le imprese interessate, entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda da inviare alla Direzione dei Servizi Tecnici del Comune di Portoferraio.

Si porta a conoscenza degli interessati che presso l'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio, sono indette selezioni pubbliche per il conferimento di un posto di ruolo di inserviente donna e dell'incarico semestrale a 5 posti di infermieri generici.

Il termine utile per la presentazione delle domande scadrà, per il posto di inserviente donna, alle ore 14 del giorno 21 giugno 1976 e per gli infermieri generici alle ore 14 del 15 giugno 1976. Copie di avvisi pubblici e fac-simile delle domande di partecipazione, sono reperibili presso la segreteria dell'Ospedale dove gli interessati potranno rivolgersi anche per ogni ulteriore informazione.

La Federazione Italiana Nuoto - sezione Salvamento - Delegazione Isola d'Elba, ha programmato lo svolgimento dell'ultimo corso stagionale per Assistenti Bagnanti dal 31-5 all'11-6 c.a. Gli esami saranno tenuti a fine corso presso la Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Tutti gli interessati devono rivolgersi al Fiduciario per l'Isola d'Elba, cap. Luigi Burelli, in via Guerrazzi 61, Portoferraio.

Nel dodicesimo anniversario della scomparsa di Torello Barnini la moglie e la figlia hanno direttamente elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile G. Tonietti.

Per onorare la memoria di Relina Calafuri nei Biancotti della quale il 3 giugno ricorre il 50° anniversario della scomparsa, il marito ed il figlio hanno elargito L. 10.000 alla Rev. Misericordia, L. 10.000 al S.S. Sacramento, L. 10.000 alla Croce Verde e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

L'AMMINISTRAZIONE PROV. PER IL DIRITTO ALLO STUDIO

Giovedì scorso 27 corr., l'assessore alla P.I. prof. Emanuele Cocchella, ha tenuto una riunione ai Presidi delle scuole superiori di secondo grado di Portoferraio per illustrare le modalità con cui l'Amministrazione Prov. ha programmato di intervenire sul diritto allo studio degli alunni a cominciare dal prossimo anno scolastico.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le imprese interessate, entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda da inviare alla Direzione dei Servizi Tecnici del Comune di Portoferraio.

Si porta a conoscenza degli interessati che presso l'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio, sono indette selezioni pubbliche per il conferimento di un posto di ruolo di inserviente donna e dell'incarico semestrale a 5 posti di infermieri generici.

Il termine utile per la presentazione delle domande scadrà, per il posto di inserviente donna, alle ore 14 del giorno 21 giugno 1976 e per gli infermieri generici alle ore 14 del 15 giugno 1976. Copie di avvisi pubblici e fac-simile delle domande di partecipazione, sono reperibili presso la segreteria dell'Ospedale dove gli interessati potranno rivolgersi anche per ogni ulteriore informazione.

La Federazione Italiana Nuoto - sezione Salvamento - Delegazione Isola d'Elba, ha programmato lo svolgimento dell'ultimo corso stagionale per Assistenti Bagnanti dal 31-5 all'11-6 c.a. Gli esami saranno tenuti a fine corso presso la Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Tutti gli interessati devono rivolgersi al Fiduciario per l'Isola d'Elba, cap. Luigi Burelli, in via Guerrazzi 61, Portoferraio.

Nel dodicesimo anniversario della scomparsa di Torello Barnini la moglie e la figlia hanno direttamente elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile G. Tonietti.

Per onorare la memoria di Relina Calafuri nei Biancotti della quale il 3 giugno ricorre il 50° anniversario della scomparsa, il marito ed il figlio hanno elargito L. 10.000 alla Rev. Misericordia, L. 10.000 al S.S. Sacramento, L. 10.000 alla Croce Verde e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

I condomini del Palazzo CEDEP 1.a, in memoria di Angelo Maestrini hanno elargito L. 16.500 alla Casa di Riposo Traditi.

La Provincia — ha detto il prof. Cocchella — ha complessivamente a disposizione per l'assistenza agli alunni la somma di L. 324 milioni, di cui 170 stanziati dalla Regione. Di tale somma, 32 milioni saranno distribuiti agli alunni meritevoli che si trovano in disagiate condizioni economiche.

Le imprese interessate, entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda da inviare alla Direzione dei Servizi Tecnici del Comune di Portoferraio.

Si porta a conoscenza degli interessati che presso l'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio, sono indette selezioni pubbliche per il conferimento di un posto di ruolo di inserviente donna e dell'incarico semestrale a 5 posti di infermieri generici.

Il termine utile per la presentazione delle domande scadrà, per il posto di inserviente donna, alle ore 14 del giorno 21 giugno 1976 e per gli infermieri generici alle ore 14 del 15 giugno 1976. Copie di avvisi pubblici e fac-simile delle domande di partecipazione, sono reperibili presso la segreteria dell'Ospedale dove gli interessati potranno rivolgersi anche per ogni ulteriore informazione.

La Federazione Italiana Nuoto - sezione Salvamento - Delegazione Isola d'Elba, ha programmato lo svolgimento dell'ultimo corso stagionale per Assistenti Bagnanti dal 31-5 all'11-6 c.a. Gli esami saranno tenuti a fine corso presso la Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Tutti gli interessati devono rivolgersi al Fiduciario per l'Isola d'Elba, cap. Luigi Burelli, in via Guerrazzi 61, Portoferraio.

Nel dodicesimo anniversario della scomparsa di Torello Barnini la moglie e la figlia hanno direttamente elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile G. Tonietti.

Per onorare la memoria di Relina Calafuri nei Biancotti della quale il 3 giugno ricorre il 50° anniversario della scomparsa, il marito ed il figlio hanno elargito L. 10.000 alla Rev. Misericordia, L. 10.000 al S.S. Sacramento, L. 10.000 alla Croce Verde e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

IV GINNASIALE

Albini Gianfranco (sem.), Bacci Mario, Balestrini Tatiana (es. tot.), Biondi Patrizia, Bontempelli Silvia, Bulgaresi Patrizia (es. tot.), Bussi Monica, Leonardi Carla (sem.), Mazzei Stefania (sem.), Millan Diego, Mosso M. Francesca (es. tot.), Poggioni Rita (sem.), Scardigli Stefania (sem.), Viti Secondina (sem.).

V GINNASIO

Biagini Maria (es. tot.), Bontempelli Clementina (sem.), Catta Stefano, Colombi Luciana, Danesi Claudia (sem.), Di Franco Franco, Dughero Patrizia (sem.), Galli Eleonora (sem.), Palombo Stefano, Pisani Giovanna (sem.), Provenzali Guido, (es. tot.), Puccini Maddalena (sem.), Ricci Andrea (sem.), Rovagna Paolo (sem.), Senatore Roberto, Simoncini Flavia (sem.), Trombi Massimo.

1.a Liceo

Acinelli Alessandro, Alessi Roberto, Anguillesi Piera, Bolano Loretta, Burchielli Carlo, Burelli Riccardo, Calafati M. Francesca (es. tot.), Cambi Piera, Cartasegna Paola (sem.), Cervini Claudia (sem.), Danesi Antonella (sem.), Della Valle Lucia, Di Sacco Simonetta (sem.), Imparata Rita, Mallamo M. Teresa (sem.), Martelli Salvatore, Mazzei Laura, Pacini Filippo, Prignacca Anna (sem.), Rossi Rita Maria (sem.), Rossi Rita (sem.), Solero Patrizia (sem.), Villani Giovanna.

2.a Liceo

Bolano Leonardo (sem.), Calistri Rosella (sem.), Campitelli Tiziana (sem.), Cappelletti Camilla, Cignoni Anna (sem.), Coli Giampietro, Galletti Roberto, Garfagnini Anna, Gentili Monica (sem.), Lampredi Giuliana, Marchetti Marcello, Marchetti M. Grazia, Marinari Donatella (sem.), Martorella Roberto, Mibelli Gianna, Minelli M. Nicoletta (sem.), Murzi Monica (sem.), Ortolani Massimo, Palmieri Paola (sem.), Peria Franca, Puccini Maria Grazia, Vago M. Paola (sem.).

La Ruota

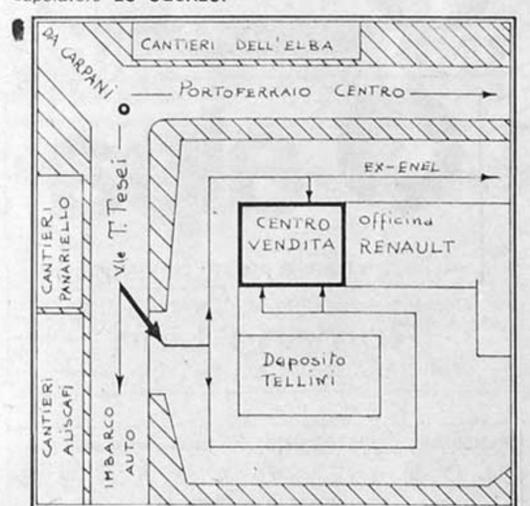
Bar - Gelateria (produzione propria) Tavo'la fredda Snak Bar
 Terrazza panoramica (con musica stereo) per: Coktails, Matrimoni e manifestazioni in genere
 Aperto fino a tardi
 MARINA DI CAMPO
 Tel. 976900



Venerdì 4 dalle 20,30 in poi Una vita bruciata v. 18 anni.
 Sabato 5 e Domenica 6 La peccatrice vie, 18 anni.
 Lunedì 7 dalle 20,30 in poi L'ultimo treno della notte
 Martedì 8 dalle 20,30 in poi Quelli che contano v. 18 anni.
 Mercoledì 9 dalle 20,30 in poi Africa nuda Africa violenta vietato 18 anni.
 Giovedì 10 grande prima del capolavoro LO SQUALO.



Venerdì 4 dalle 20,30 in poi Operazione Tunderbolt.
 Sabato 5 e Domenica 6 La polizia ha le mani legate.
 Lunedì 7 dalle 20,30 in poi un interessante film di prima visione.
 Martedì 8 dalle 20,30 in poi Kun Fu invincibile.
 Mercoledì 9 dalle 20,30 in poi Agente 007 operazione Tunderbaall.
 Giovedì 10 dalle 20,30 in poi De Sade 2000 viet. 18 anni.



La «TOSCANA ORTOCARNI, s.n.c.» comunica che tra breve inaugurerà all'Isola d'Elba, con sede in Portoferraio, viale T. Tesesi, il suo centro di distribuzione all'ingrosso di prodotti ortofruttili e Carni. La spett. Clientela sarà invitata ad un cocktail tramite comunicazione postale.

Prof. S. STICOTTI
 CONSULTAZIONI malattie apparato respiratorio
 Gabinetto Dott. Cignoni
 SABATO 5 GIUGNO
 Si prega prenotarsi
 Aut. pref. n. 22896
 del 25 agosto 1951

dott. G TOZZI
 Medico Chirurgo Specialista malattie bambini
 Ambulatorio: Port

Dalla prima pagina

Approvato il progetto di massima

fico degli autoveicoli diretti all'Ospedale Civile, alla Scuola Media «Pascoli» e alla Palazzina dei Mulini.

Non abbiamo visto le planimetrie del progetto di restauro, tuttavia dalla descrizione che risulta dall'estratto del verbale del Consiglio Comunale, la platea del teatro viene ad acquistare una maggiore capienza in quanto è prevista la costruzione di una gradinata che crea maggiore spazio, ampliando l'area disponibile. Nei piani superiori vengono rispettati due ordini di palchi e, attraverso opportune demolizioni, vengono allargati i passaggi sui lati, mentre anche il loggione viene recuperato quasi integralmente.

La struttura della platea è rinnovata per far fronte alle nuove esigenze richieste dalla diversa funzione che all'immobile viene assegnata nella vita cittadina. Infatti oltre che alle rappresentazioni teatrali di un certo tono, il complesso potrà essere destinato ad altri scopi, come convegni, congressi, dibattiti, tavole rotonde ecc.

Per quanto riguarda l'esterno, l'intervento è puramente conservativo e rispetta le strutture attuali che non vengono modificate, compresi anche i due corpi aggiunti.

Il progetto, dell'arch. Bettazzi, è appunto di intervento conservativo ed è redatto in funzione del recupero del centro storico e — in un'ottica più ampia — fa riferimento anche alle strutture del vecchio O.C.E. che dovrebbero essere recuperate e reintegrate nel piano della valorizzazione del centro storico.

L'importo complessivo dei lavori prevede una spesa di 341 milioni e 600 mila lire, che il Comune dovrà richiedere alla Regione e al Ministero della P.I.

Il Teatro dei Vigilanti

fetti un progetto di massima è stato approvato dal Consiglio Comunale per la ricostruzione del teatro, ciò non toglie che si prenda in attento esame l'ottimo lavoro dell'Architetto Balestrini prima di realizzare l'opera per la quale, fra l'altro, si attendono tuttora i finanziamenti.

La tesi svolta dall'Architetto Balestrini costituisce veramente un lavoro prezioso sia dal punto di vista tecnico che di ricerca; la sua fatica è stata giustamente premiata dai consensi e dagli applausi che hanno coronato la dotta illustrazione dei suoi

rilievi e delle proposte.

Un'ultima, opportuna considerazione: il dibattito così interessante che si è svolto alla Galleria «La Soffitta» costituisce — diremmo — la continuazione di quella opera particolarmente tesa alla valorizzazione, in tutti i settori dell'isola d'Elba a cui l'indimenticabile Sandro Foresi dette vita con il suo famoso «cenacolo», proprio in quel caratteristico ambiente, che raccolse, fin dal 1920, le più illustri firme della cultura nostrana. Basta, del resto, il ricco archivio fotografico che in essa si conserva per confermarlo.

Toscana Regionale Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

LINEA A/1 LIVORNO - P.FERRAIO		LINEA A/2 PIOMBINO - P. FERRAIO	
Partenze da Livorno	Li.orno	Partenze da Portoferraio	Portoferraio
Lunedì	8.00 15.30	5.50 7.40 9.00	
Martedì	8.30 19.10	11.10(*) 12.40 16.10 18.30	
Mercoledì	14.00		
Giovedì	8.00 15.30	Partenze da Piombino	Piombino
Venerdì	8.30	7.20 7.55(*) 9.55	
Sabato	8.30 17.30	12.20 16.05 18.10 20.40	
Domenica	9.00	(*) Non si effettua il mercoledì e sabato	
Partenze da Portoferraio	Portoferraio	LINEA AL-A/2 ALISCAFO PORTOFERRAIO CAVO - PIOMBINO	
Lunedì	11.45 19.10	Partenze da Portoferraio	Portoferraio
Martedì	14.30	7.20 15.45 17.45	
Mercoledì	8.00 19.10	Partenze da Piombino	Piombino
Giovedì	11.45 19.10	9.20 16.45 18.40	
Venerdì	13.00		
Sabato	13.40 21.00		
Domenica	16.15		

Linea A/3 FORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO

Porto Azzurro	p. 6.00 16.45	a. 9.20 15.05 20.55
Rio Marina	a. 6.25 17.10	p. 8.50 14.35 20.25
Rio Marina	p. 6.35 17.20	a. 8.40 14.25 20.15
Piombino	a. 7.25 18.10	p. 7.55 13.40 19.30

* (solo mercol. e sabato) ** (escluso mercoledì e sabato)

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

AGENZIA DI PORTOFERRAIO - Viale Elba 2 - Tel. 92133

Partenze da Portoferraio

6,00	8,15	9,50	12,00	14,00	16,00	17,30	19,55
------	------	------	-------	-------	-------	-------	-------

Partenze da Piombino

6,30	8,00	10,15	11,50	14,00	15,45	17,50	19,30
------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

AGENZIE RACCOMANDATARIE
Piombino: Mirello Viegi - P. Premuda - Tel. 33031 - 33032

Alilauro Aliscafi del Tirreno s.p.a. - Napoli

Partenze da Portoferraio

7,00	8,25	10,25	13,10	15,20
------	------	-------	-------	-------

Partenze da Piombino

7,40	9,15	11,10	14,15	16,10
------	------	-------	-------	-------

Biglietterie: Piombino ☎ 31112 - Portoferraio ☎ 92133

IATA
Telex
50467

Cambio
Change
Wechsel
Exchange

Intourelba

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

CERAMICHE D'AGOSTINO

Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

Agenzia Viaggi e Turismo TESI

PORTOFERRAIO, Calata Italia n. 8-9-10
Telefono n. 92386/7 - Telex n. 50226
Biglietteria a ferroviaria per Italia ed Europa
Biglietteria aerea per tutto il Mondo
Informazioni, prenotazioni, ecc.
Per soddisfare richieste della propria clientela, l'Agenzia Viaggi Tesi cerca appartamenti, ville, te, ecc., da offrire in locazione ad Ospiti dell'Elba, durante la prossima stagione estiva.

LIBRERIA LEONE MARINA DI CAMPO

Telefono 97321
Via Marconi
TUTTE LE PIU' IMPORTANTI EDIZIONI - EDIZIONI D'ARTE
MINERALI e CONCHIGLIE da collezione - CARTE NAUTICHE - Deposito REGISTRI BUFFETTI per l'Isola d'Elba

Leone Mare

LIVORNO - Via dei Lanzi 27/29 tel. 26446 805044
ISOLA D'ELBA - MARINA DI CAMPO
Via Roma - telef. 97321 - 97042
CANTIERI: ALPA - AQUASPORT - CHRIS-CRAFT
CORONET - CONAPLATIC - BOSTON - LORD PLASTIC
PLASTIVELA - RIO - SESSA - SIPLA - ROGA
VANGUARD - AERSARDA - ZODIAC - EUROVINIL
MOTORI: AIFO - CARNITI - CRESCENT - PENTA
VOLVO PENTA.
ABBIGLIAMENTO NAUTICO: CLUB MARE - HELLY
HANSEN - HENRI LLOYD - PETER STORM - TRICOMER
COLMAR - TURBO - ELVSTROM - Mc GREGOR - POSER -
DUNLOP
ATTREZZATURE SUB: CRESSI - MARES - TECNISUB
ACCESSORI - VELE - MOBILI DI BORDO
DA DEMOLIZIONI NAVALI
TUTTO PER LA NAUTICA - MERCATO USATO
OFFICINA Assistenza rimessaggio:
LIVORNO - Scali Monte Pio

FERRO BATTUTO

MARIANELLI
Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti
Lampadari - Porta piante - ecc.
Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

HOTEL RISTORANTE

LO SCIROCCO
FETOVAIA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 97760 - 97731
Sito nella più bella baia dell'Isola d'Elba
Tutti i confort Aperto tutto l'anno

Pensione Bel Tramonto

PER IL VOSTRO WEEK END
APERTO TUTTO L'ANNO
Tel. 99827
Piscina - Parco giochi bambini
MARCIANA - PATRESI Isola d'Elba

Ditta MARCELLO CELEBRINI

Piazza Cavour 42 - PORTOFERRAIO - tel. 92609-93326
FORNITURE PER

EDILIZIE COMUNITA' FALEGNAMERIE CARROZZERIE UTENSILERIE NAVALI OFFICINE GOVERNATIVE	Il rivestimento plastico eterno I WASH PERLE MONTEDISON
--	--

Ditta MARCHESCHI ELBANO

Concessionario LIQUIGAS e PLEIN AIR
Tutti gli articoli per campeggi
Piazza Hutre - PORTOFERRAIO - Tel. 92274

Hotel Emy Albergo Falconetta Ristorante Le Ghiare

PORTOFERRAIO - Tel. 92370 - 92130 - 92276
Tutti i comfort - Pensione completa - Camere riscaldate
Propr. ELVIO GUERRA l'uomo che ha soltanto amici
APERTI TUTTO L'ANNO

hotel GARDEN

SCHIOPPARELLO (nel golfo di Portoferraio) tel. 966043
Pineta e spiaggia privata

hotel DESIRE

S PARTAIA (Procchio) - Tel. 907502
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

PASTICCERIA MAZZOLI V. e FIGLIO

Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi
matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

RISTORANTE ZI' ROSA

Piazza A. CHI - PORTOFERRAIO - Telefono 92787
CARATTERISTICO LOCALE SUL MARE

Ambulatorio veterinario piccoli animali

Dott. P. GABBANINI
SALONE DEL CANE
tosature, bagni, bagni medicinali, disinfestazione
Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 - CARPANI

Hotel DI PROCCHIO

nell'incantevole GOLFO di PROCCHIO - Tel. 907477-9-9
APERTO TUTTO L'ANNO - RISCALDAMENTO CENTRALE - 130 POSTI LETTO COMPLETI DI BAGNO - OTTIMA CUCINA - A 100 METRI DAL MARE

CANTIERE NAVALE PASQUALE PANARIELLO

COSTRUTTORE NAVALE AUTORIZZATO
Scalo alaggio - Assistenza - Officina motori marini - Rimesaggio - Attracco motopanfil, motoscafi e barche a vela
PORTOFERRAIO - Telefono 92361

Bar Ristorante GARDEN Pizzeria

Propr. Luigi Bombara
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452
Moderno - Accogliente - Familiare
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti - Comunioni - Matrimoni ecc.

ALGEMA s.r.l.

Via Casaccia 3 - PORTOFERRAIO - Tel. 92652
Deposito acque minerali - Bevande gassate - Prodotti S. Pellegrino - Birra Whurrer - Birra estera - Succhi frutta

DITTA MANRICO BONI

Via Garibaldi - PORTOFERRAIO
Camicie PAVONE - Confezioni di lusso TUCOSA
Tessuti, Mercerie, Mode, Crine vegetale, Lana da materassi

Officina ELETTROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Lo Chef LANDI MARCELLO vi fara degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO

Rendez - Vous «DA MARCELLO»
CUCINA ALLA BRACE - Aperto tutto l'anno
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA Tel. 99251
In ferie dal 10 al 18 Dicembre.

CAPRICCIO

MARINA DI CAMPO Tel. 97032
Stabilimento balneare - Bar - Ristorante - Pizzeria - Toast
Servizio fino a notte inoltrata - Aperto tutto l'anno

ALBERGO IMPERIA

Aperto tutto l'anno
Marclana Marina
Tel. 99082
Riscaldamento centrale - Camere con bagno

Pavimenti in Moquette e tappeti LOUIS DE POOTERE
Vastissima gamma di colori 1972 - Esclusivo di vendita
Impresa Cav. GIUSEPPE LOGI e Figlio
Via R. Manganaro n. 98 - PORTOFERRAIO

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI

La Magona di Cecina

"Otaria"

listi italiani.
La manifestazione si è chiusa con un rancio offerto alla "Marinella" dal cav. uff. Francesco Torino, anch'esso ex marinaio combattente.
Saltiamo a piè pari l'ondata delle emozionanti rievocazioni, dei richiami a fatti di guerra, di rischio e di eroismo: lasciamoli intatti nella loro commovente genuinità nel cuore di coloro che dopo trentatré anni si sono riabbracciati e che, all'ombra di quei ricordi, hanno, magari per un solo attimo pianto.

E' facile copiarci. (Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa.
Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA
Elvio FANTOZZI
Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio

CITROËN AGS

GEOMETRA Mario Cignoni
Studio
P.zza del Popolo, 3 p. 2°
Portoferraio
Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.
Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

Studio di direzione e consulenza aziendale
Prof. Sergio Costa
Dottore Commercialista
Revisore ufficiale dei conti
Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro, Contabilità e bilanci Società
Portoferraio ☎ 93640
Piazza Cavour 53
Capoliveri - P.za Garibaldi

Rag. Leo Mancusi Commercialista
Portoferraio - Tel. 92281
Piazza Cavour 49
Amministrazioni - Libri paga - Censoni - Rilevazioni Aziende - Dichiarazioni redditi - Consulenza fiscale, commerciale ed in materia di previdenza sociale

COMITATO DI REDAZ. Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons. Leonida Foresi
Redattore capo Fortunato Colella
Cancelleria Trib. Livorno Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare Portoferraio

alpa

la barca a vela per tutti

Concessionario esclusivo per l'Isola d'Elba
Romano Lino
MARCIANA MARINA - Tel. (0565) 99082

PENSIONE - RISTORANTE (Nuova gestione) MONTE CAPANNE POGGIO TERME

PIETRO ex gestore del Ristorante «La Ruota» di Marina di Campo invita la sua affezionata clientela a gustare le sue specialità nel ristorante all'aperto sotto i pini.
Tel. 99083

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA «LE DUE VALLI» DI

BISSO FRANCESCO
Viale Amedeo
MARCIANA MARINA - Tel. 99009